

Lección 18 – الدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ

el Dual - الْمُثْنَى

- En el idioma árabe los sustantivos caen en tres categorías en su número:
 - Singular – un solo sustantivo
 - Dual – dos sustantivos
 - Plural – tres sustantivos y más.
- Para cambiar un sustantivo singular a dual debemos tener en cuenta los siguientes pasos:
 - En caso nominativo:

- Los cambios que debemos tener en cuenta son:
 - La última letra cambia a fatḥah (ej: ḍammah o dammatain)
 - Y se agrega el sufijo **انِ** a la palabra.

:

- **طَالِبٌ** se convierte en **طَالِبَانِ**
- **الطَّالِبُ** se convierte en **الطَّالِبَانِ**

- Para cambiar un sustantivo singular femenino en el caso nominativo a forma dual, se deben tener en cuenta los siguientes pasos:
 - La última letra **ة** /tā' marbūtah/ cambia a **ت**
 - La última letra (que es ahora **ت**) cambia su vocal a una fatḥah (es decir se reemplaza la the ḍammah o dammatain),
 - El sufijo **انِ** se agrega a la palabra

- **طَالِبَةٌ** se convierte en **طَالِبَتَانِ**
- **الطَّالِبَةُ** se convierte en **الطَّالِبَتَانِ**

- En el caso genitivo y acusativo:

- Para cambiar un sustantivo singular en caso genitivo u acusativo a formal dual se debe seguir los siguientes pasos:
 - Una simple fatḥah/ se agrega a la última letra de la palabra en vez de la kasra o de la fathatain o kasratain.
 - Se le agrega el sufijo Ya'-Nūn/ **ينِ** i.e., la letra Ya' carga un sukun y la letra Nūn carga una kasra.






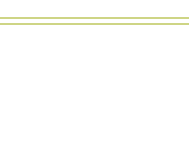
- **مَعَ مُدْرَسٍ** se convierte en **مَعَ مُدْرَسَيْنِ**
- **عِنْدَ الْمُدْرَسِ** se convierte en **عِنْدَ الْمُدْرَسَيْنِ**

- Para cambiar un sustantivo singular femenino en caso acusativo o genitivo a dual se debe hacer lo siguiente:
 - Se cambia la letra **ة** /tā' marbūtah/ por **ت**

- Se le agrega a la letra ta una fatha.
- Se agrega el sufijo Ya'-Nūn/ **يُنْ** como en el caso de los sustantivos masculinos:

- **فِي حَقِيْبَةٍ** se convierte en **فِي حَقِيْبَتَيْنِ**
- **فَوْقَ الشَّجَرَةِ** se convierte en **فَوْقَ الشَّجَرَتَيْنِ**

- Algunos ejemplos a continuación

imagen	español	transliteración	árabe
	Un hermano en la casa	Akhun fil baiti	أَخٌ فِي الْبَيْتِ.
	Dos hermanos en la casa	Akhawani fil baiti	أَخْوَانٌ فِي الْبَيْتِ.
	Dos hijas con una profesora	Bintani ma2 mudarrisatin	بِنْتَانِ مَعَ مُدْرِّسَةٍ.
	Dos hijas con dos profesoras	Bintani ma3a mudarrisatani	بِنْتَانِ مَعَ مُدْرِّسَتَيْنِ.
	Un libro en el maletín	Kitábun fil haqibati	كِتَابٌ فِي الْحَقِيْبَةِ.
	Dos libros en dos maletines	Kitábani fil haqibatani	كِتَابَانِ فِي الْحَقِيْبَتَيْنِ.

تَدْرِيبٌ

<p>Pregunta 1</p> <p> <input type="radio"/> مَطْبَخَانِ <input type="radio"/> مَطْبَخَتَانِ <input type="radio"/> مَطْبَخَيْنِ <input type="radio"/> مَطْبَخَيْنِ </p> <p>Cual es el dua del مَطْبَخُ</p>		<p>Pregunta 2</p> <p> <input type="radio"/> مَكْتَبَيْنِ <input type="radio"/> الْمَكْتَبَانِ <input type="radio"/> مَكْتَبَانِ <input type="radio"/> مَكْتَبَانِ </p> <p>Cual es el dual de مَكْتَبٌ</p>	
<p>Pregunta 3</p> <p> <input type="radio"/> الْكِتَابَانِ عَلَى الْمَكْتَبِ <input type="radio"/> الْكِتَابَانِ فِي الْحَقِيْبَةِ <input type="radio"/> كِتَابَانِ فِي </p> <p>أَيْنَ الْكِتَابَانِ؟</p>		<p>pregunta 4</p> <p> <input type="radio"/> الْوَلَدَانِ فِي حَدِيْقَتَانِ <input type="radio"/> الْوَلَدَانِ فِي الْحَدِيْقَةِ <input type="radio"/> الْوَلَدَيْنِ فِي </p> <p>Cambia la siguiente oración a dual في الْحَدِيْقَةِ</p>	

الْحَقِيْبَة	<input type="radio"/>
الْكُتَابِيْنَ تَحْتِ الْكُرْسِيِّ	<input type="radio"/>

الْحَدِيْقَة	<input type="radio"/>
الْوَلْدِيْنَ فِي الْحَدِيْقَتَيْنِ	<input type="radio"/>



pregunta 5	
الْمِفْتَاحَانُ عَلَيِ السَّرِيْرِ	<input type="radio"/>
الْمِفْتَاحَانِ عَلَيِ الْكُرْسِيِّ	<input type="radio"/>
الْمِفْتَاحِيْنَ عَلَيِ السَّجَّادَة	<input type="radio"/>
مِفْتَاحَانِ عَلَيِ الْمَكْتَبِ	<input type="radio"/>



أَيْنَ الْمِفْتَاحَانِ؟

Pregunta 6	
فَوْقَ الْمَكْتَبِ قَلَمِيْنَ	<input type="radio"/>
فَوْقَ الْمَكْتَبِ سَاعَتَانِ	<input type="radio"/>
فَوْقَ الْمَكْتَبِ كِتَابَانِ	<input type="radio"/>
فَوْقَ الْمَكْتَبِ كُرْسَتَانِ	<input type="radio"/>

مَاذَا فَوْقَ
الْمَكْتَبِ؟

- A continuación estudiaremos la forma dual de los pronombres demostrativos que hemos aprendido hasta ahora. Aprendimos los pronombres demostrativos singulares y plurales para femenino y masculino
- Para cambiar los pronombres demostrativos para apuntar a objetos cercanos (masculino y femenino.) a la forma dual, se deben tener en cuenta los siguientes pasos:
- هَذَا se convierte en هَذَانِ
- هَذِهِ se convierte en هَاتَانِ

Imagen	Español	transliteración	Árabe
	Esto es un lápiz Estos son dos lápices	Hadha qalamun Hadháni qalamáni	هَذَا قَلَمٌ. هَذَانِ قَلَمَانِ.
	Esta es una chica Estas son dos chicas	Hadhihi bintun Hatáni bintáni	هَذِهِ بِنْتُ. هَاتَانِ بِنْتَانِ.

	<p>Este chico está con tu padre</p> <p>Estos dos chicos están con tu padre</p>	<p>Hadhal waladu 3inda abíka</p> <p>Hadhanil waladani 3inda abíka</p>	<p>هَذَا الْوَلَدُ عِنْدَ أَبِيكَ.</p> <p>هَذَانِ الْوَلَدَانِ عِنْدَ أَبِيكَ.</p>
	<p>Esta puerta está cerrada</p> <p>Estas dos puertas están cerradas</p>	<p>Hadhal babu muglaqun</p> <p>Hadhanil babani muglaqatani</p>	<p>هَذَا الْبَابُ مُغْلَقٌ.</p> <p>هَذَانِ الْبَابَانِ مُغْلَقَانِ.</p>

تَدْرِيبٌ

حَوِّلِ الْمُبْتَدَأَ فِي كُلِّ مِّنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ إِلَى مُثْنَى كَمَا فِي الْمَثَلِ:

"cambie el sujeto de cada oracion a dual como en el ejemplo".

الْمَثَلُ: هَذَا كِتَابٌ

هَذَانِ كِتَابَانِ

الْمَثَلُ: هَذِهِ مِسْطَرَةٌ

هَاتَانِ مِسْطَرَتَانِ

هَذِهِ سَيَّارَةٌ

هَذَا قَلَمٌ

هَذِهِ الطَّالِبَةُ مِنَ الصِّينِ

هَذَا الطَّالِبُ مِنَ الْهِنْدِ

هَذِهِ الْبِنْتُ مَرِيضَةٌ

هَذَا الرَّجُلُ طَبِيبٌ

هَذِهِ السَّاعَةُ لِلْمُدِيرِ

هَذِهِ الْعُرْفَةُ لِلْمُدْرَسِ

لِمَنْ هَذِهِ الْمِلْعَقَةُ؟

لِمَنْ هَذَا الْمِفْتَاحُ؟

- En cuanto a los pronombres personales singulares en tercera persona él y ella cambian a forma dual de una sola manera

هُوَ se convierte en هُمَا

- De igual manera,

هِيَ se convierte en هُمَا

- Algunos ejemplos a continuación:

Imagen	English	transliteración	Árabe
	<p>Él es un estudiante</p> <p>Ellos ambos son estudiantes</p>	<p>Huwa talibun</p> <p>Huma talibani</p>	<p>هُوَ طَالِبٌ.</p> <p>هُمَا طَالِبَانِ.</p>
	<p>Ella es una profesora</p> <p>Ellas ambas son profesoras</p>	<p>Hiya mudarrisatun</p> <p>Huma mudarrasatani</p>	<p>هِيَ مُدَرِّسَةٌ.</p> <p>هُمَا مُدَرِّسَتَانِ.</p>
	<p>Este niño es pobre y también es huérfano</p> <p>Estos dos niños son pobres, y ellos ambos son huérfanos también</p>	<p>Hadhal waladu faqirun huwa yatimun aidan</p> <p>Hadhanil waladani faqirani huma yatimani aidan</p>	<p>هَذَا الْوَلَدُ فَقِيرٌ، هُوَ يَتِيمٌ أَيْضًا.</p> <p>هَذَانِ الْوَلَدَانِ فَقِيرَانِ، هُمَا يَتِيمَانِ أَيْضًا.</p>
	<p>Esta niña es una estudiante, ella es muy esforzada</p> <p>Estas dos chicas son estudiantes y ambas son muy trabajadoras</p>	<p>Hadhihil bintu talibatun hiya mujtahidatun yiddan</p> <p>Hatanil bintani talibatani huma muytahidatani yiddan</p>	<p>هَذِهِ الْبِنْتُ طَالِبَةٌ، هِيَ مُجْتَهِدَةٌ جَدًّا.</p> <p>هَاتَانِ الْبِنْتَانِ طَالِبَتَانِ، هُمَا مُجْتَهِدَتَانِ جَدًّا.</p>

ثَنَّ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ:

Cambie las palabras a continuación a dual

وَلَدٌ

طَبِيبَةٌ

سَيَّارَةٌ

تَاجِرٌ

صَدِيقٌ

لُغَةٌ

بَابٌ

مُدْرَسٌ

مِلْعَقَةٌ

هَذِهِ

هَذَا

إِسْمٌ

هِيَ

هُوَ

فَصْلٌ

كَمْ - Cuanto cuantos

- Este es una Nueva particula interrogativa. Usualmente el sustantivo que sigue a esta particular es un sustantivo común en caso acustativo


كَمْ كِتَابًا عِنْدَكَ؟ i.e., Cuántos libros tienes?

كَمْ كُرَّاسَةً مَعَكَ؟ i.e., Cuantos cuernos tienes?

كَمْ قَمِيصًا هَذِهِ؟ i.e., Cuantas camisas (sustantivo masculino) son estas?

كَمْ سَاعَةً فِي حَقِيَّتِكَ؟ i.e., Cuantos relojes (sustantivo femenino) hay en tu bolso?

imagen	español	transliteración	árabe
	Cuantos hermanos tienes oh Muhammad? Tengo un hermano	Kam akhan laka ya muhammadu Li akhun wahidun	كَمْ أَخًا لَكَ يَا مُحَمَّدٌ؟ لِي أَخٌ وَاحِدٌ.
	Y cuantas hermanas tienes? Tengo dos hermanas	Wakam ukhtan laka? Li ukhtani	وَكَمْ أُخْتًا لَكَ؟ لِي أُخْتَانِ.
	Cuantas ruedas tiene la bicicleta Oh' Hamid? Tiene dos ruedas	Kam 3yalatan liddarrayati ya hamidu? Laha 3ayalatani	كَمْ عَجَلَةً لِلدَّرَاجَةِ يَا حَامِدٌ؟ لَهَا عَجَلَتَانِ.

	<p>Cuantos festivales de Eid tiene el año Oh' Baquir?</p> <p>Hay dos eids en el año:</p> <p>Eid-ul-Fitr y Eid-ul-Adha</p>	<p>Kam 3idan fis sanati ya baqiru?</p> <p>Fis sanati 3idani: huma 3idil fitri wa 3idul adha</p>	<p>كَمْ عِيدًا فِي السَّنَةِ يَا بَاقِرُ؟</p> <p>فِي السَّنَةِ عِيدَانِ: هُمَا عِيدُ الْفِطْرِ، وَعِيدُ الْأَضْحَى.</p>
---	---	---	--

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ مُسْتَعْمِلًا الْمُثَنَّى كَمَا فِي الْمِثَالِ:

"responda las siguientes preguntas utilizando la forma dual como en el ejemplo".

الْمِثَالُ: كَمْ طَالِبًا جَدِيدًا فِي فَصْلِكُمْ؟

فِي فَصْلِنَا طَالِبَانِ جَدِيدَانِ

<p>كَمْ كِتَابًا عِنْدَكَ؟</p>	<p>كَمْ قَلَمًا عِنْدَكَ؟</p>
<p>كَمْ سَبُورَةً فِي فَصْلِكُمْ؟</p>	<p>كَمْ رِيَالًا عِنْدَكُمْ؟</p>
<p>كَمْ عَمَّا لَكَ يَا آمِنَةُ؟</p>	<p>كَمْ مَسْجِدًا فِي قَرِيَّتِكَ؟</p>
<p>كَمْ فُنْدُقًا فِي هَذَا الشَّارِعِ؟</p>	<p>كَمْ نَافِذَةً فِي هَذِهِ الْغُرْفَةِ؟</p>
<p>كَمْ دَفْتَرًا هِيَ؟</p>	<p>كَمْ وُلْدًا فِي الْمَلْعَبِ؟</p>

مُرَاجَعَةُ الْمُفْرَدَاتِ -

The two teachers	الْمُدْرِسَانِ	Dual	الْمُثَنَّى

Estos dos	هَذَانِ	Las dos profesoras	الْمُدْرَسَتَانِ
Ellos ambos	هُمَا	Estas dos	هَاتَانِ
Dos profesores	مُدْرَسَيْنِ	Cuánto?	كَمْ
Los dos arboles	الشَّجَرَتَيْنِ	Dos maletines	حَقِيبَتَيْنِ
Las dos profesoras	مُدْرَسَتَيْنِ	Dos niñas	بَنَاتَانِ
Los dos hermanos	أَخَوَانِ	Dos cocinas	مَطْبَخَانِ
Dos niños	وَلَدَانِ	Dos jardines	حَدِيقَتَانِ
Los dos libros	الْكِتَابَانِ	Dos llaves	مِفْتَاحَانِ
Dos lapices	قَلَمَانِ	Dos relojes	سَاعَتَانِ
Dos cuadernos	كُتَابَتَانِ	Dos puertas	بَابَانِ
Una y dos reglas	مِسْطَرَّةٌ \ مِسْطَرَّتَانِ	Un pobre dos pobres	فَقِيرٌ \ فَاقِرَانِ
Un huérfano dos huérfanos	يَتِيمٌ \ يَتِيمَانِ	Una rueda dos ruedas	عَجَلَةٌ \ عَجَلَتَانِ
La bicicleta	الدَّرَاجَةُ	Un eid dos eids	عِيدٌ \ عِيدَانِ
Eid-ul-Fitr	عِيدُ الْفِطْرِ	Eid-ul-Adha	عِيدُ الْأَضْحَى